

# KÄRCHER

makes a difference

## BLV 18-200 Battery





Deutsch	5
English	16
Français	26
Italiano	37
Nederlands	47
Español	58
Português	68
Dansk	79
Norsk	89
Svenska	98
Suomi	108
Ελληνικά	117
Türkçe	129
Русский	139
Magyar	152
Čeština	162
Slovenščina	173
Polski	182
Românește	193
Slovenčina	204
Hrvatski	214
Srpski	224
Български	234
Eesti	247
Latviešu	256
Lietuviškai	266
Українська	277
Қазақша	289
日本語	301

## Índice de contenidos

Avisos generales .....	58
Instrucciones de seguridad .....	58
Uso previsto .....	63
Protección del medioambiente .....	64
Accesorios y recambios .....	64
Volumen de suministro .....	64
Dispositivos de seguridad .....	64
Símbolos en el equipo .....	64
Descripción del equipo .....	64
Montaje .....	65
Manejo .....	65
Transporte y almacenamiento .....	66
Cuidado y mantenimiento .....	66
Ayuda en caso de fallos .....	67
Garantía .....	67
Datos técnicos .....	67
Declaración de conformidad UE .....	68

## Avisos generales

  Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea y siga estas instrucciones de seguridad, este manual de instrucciones, las instrucciones de seguridad adjuntas a la batería y el manual de instrucciones adjunto de la batería/cargador estándar. Actúe conforme a estos documentos. Conserve los manuales para su uso posterior o para futuros propietarios. Además de las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.

## Instrucciones de seguridad

### Niveles de peligro

#### PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

#### ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.


#### PRECAUCIÓN


- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

#### CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

### Instrucciones generales de seguridad

 PELIGRO ● Lesiones graves debido a la falta de concentración durante el trabajo. No maneje el equipo si está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos ni tampoco si se encuentra muy cansado.

 ADVERTENCIA ● Consulte todas las instrucciones de seguridad e instrucciones de empleo. No respetar las instrucciones de seguridad ni las instrucciones de empleo puede provocar una descarga eléctrica y/o lesiones graves. Conserve las instrucciones de seguridad y las instrucciones de empleo para el futuro. ● El equipo no ha sido concebido para un uso por parte de niños o personas con capacidades corporales, sensoriales o psíquicas limitadas, ni tampoco por parte



001



59689040 (09/19)



Register  
your product  
[www.karcher.com/welcome](http://www.karcher.com/welcome)

de personas no familiarizadas con estas instrucciones de empleo. Las condiciones locales pueden restringir la edad del usuario. ● Asegúrese de que todos los dispositivos de protección y empuñaduras se encuentren en buen estado y estén fijados correctamente y de forma segura. ● Antes de utilizarlo, asegúrese de que el equipo, todos los elementos de control y los dispositivos de seguridad funcionen correctamente. ● No use el equipo si el interruptor de conexión y desconexión de la empuñadura no funciona correctamente. ● Revise si hay daños en la carcasa antes de cada uso. ● Sustituya las piezas desgastadas o dañadas en bloque, para mantener el equilibrio. ● Mantenga a los niños y a otras personas alejadas de la zona de trabajo mientras utiliza el equipo. ● Asegúrese de que todos los orificios de ventilación están libres de residuos. ● El flujo de aire puede soplar objetos a una distancia considerable. Antes de usar el equipo, inspeccione cuidadosamente la zona de trabajo en busca de objetos como piedras, vidrios rotos, clavos, alambre o hilos y retírelos. ● Riesgo de lesiones por material expulsado. No opere el equipo sobre superficies pavimentadas o grava. ● Opere

el equipo solo en una superficie firme y nivelada y en la posición recomendada.

△ **PRECAUCIÓN** ● Familiarícese con los elementos de control y el uso correcto del equipo.

● Use protección auditiva completa cuando use el equipo. El equipo es extremadamente ruidoso y puede causar daños auditivos permanentes si no sigue estrictamente las instrucciones sobre exposición, reducción de ruido y protección para oídos.

● Use protección ocular completa cuando use el equipo. El fabricante recomienda

encarecidamente usar una máscara facial completa o gafas de protección completamente cerradas. Las gafas o gafas de sol normales no protegerán de los objetos arrojados. ● Riesgo de lesiones si la ropa, el cabello o complementos sueltos se aspiran en la entrada de aire del equipo. Ate el cabello largo hacia atrás por encima del nivel de los hombros. ● Al trabajar con el equipo, lleve pantalones largos y gruesos, calzado resistente y guantes bien colocados. Nunca trabaje descalzo. No lleve joyas, sandalias ni pantalones cortos.

**CUIDADO** ● El usuario del equipo será el responsable de posibles accidentes que involucren a otras personas o sus posesiones.

**Nota** ● En algunas regiones, las normativas pueden restringir el uso de este equipo. Pida consejo a la autoridad local. ● Encargue al servicio de posventa autorizado que sustituya los rótulos de advertencia del equipo dañados o ilegibles. ● Antes de usar la aspiradora a batería, suelte la suciedad con un rastrillo y una escoba.

#### Funcionamiento seguro

△ **PELIGRO** ● Queda prohibido su uso en entornos explosivos.

△ **ADVERTENCIA** ● Mantenga una distancia mínima de 15 m con respecto a personas o animales. Detenga el equipo si alguien entra en dicha zona.

● Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la abertura de suministro. ● Asegúrese de que la cámara de alimentación esté vacía antes de encender el equipo.

● No coloque sus manos u otras partes del cuerpo en la cámara de alimentación, el canal de descarga u otras piezas móviles. ● No utilice el equipo en caso de riesgo de relámpagos.

● Necesita una vista despejada de la zona de trabajo para detectar posibles peligros. Utilice el equipo solo con buena iluminación. ● No acelere el paso, sino camine despacio al trabajar con el equipo. No camine hacia atrás. Evite una postura inadecuada,

permanezca en una postura segura y firme y mantenga el equilibrio. ● Nunca use el equipo con dispositivos de protección defectuosos o sin dispositivos de seguridad, como un recolector de suciedad barrida montado. ● Detenga de inmediato el equipo y verifique si hay daños o identifique la causa de la vibración si la unidad se ha caído, golpeado o vibra de manera anormal. Ponga en manos del servicio de postventa la reparación de los daños o el cambio del equipo. ● Apague el equipo inmediatamente y extraiga la batería en caso de avería o accidente. El equipo no se puede volver a poner en funcionamiento hasta que lo haya verificado un centro de servicio postventa. ● Riesgo de lesiones en piezas giratorias. Desconecte el motor, retire la batería y asegúrese de que todos los componentes móviles se han detenido:

● Antes de dejar el equipo sin supervisión.

● Antes de eliminar bloqueos o limpiar la tubería.

● Antes de comprobar el equipo después de que haya sido golpeado por un objeto extraño.

● Antes de que examinar el equipo, realizar trabajos de

mantenimiento en él o trabajar con él.

⚠ **PRECAUCIÓN** • El servicio de herramientas similares en el medio ambiente aumenta el riesgo de daño auditivo y la probabilidad de pasar por alto riesgos potenciales, p. ej., personas que entran en su zona de trabajo. • No realice ningún cambio en el dispositivo y solo use accesorios y repuestos recomendados por el fabricante.

**Nota** • Utilice el equipo únicamente en los tiempos adecuados. Para ello, consulte las regulaciones y disposiciones locales. Si trabaja temprano por la mañana o tarde por la noche, puede molestar a otras personas.

#### **Funcionamiento seguro ventilador a batería**

⚠ **PRECAUCIÓN** • Peligro para la salud por inhalación de polvo. Lleve mascarilla de protección respiratoria durante el trabajo con el equipo. • Humedezca las superficies polvorientas para reducir la contaminación por polvo. • No utilice el equipo cerca de una ventana abierta. • No dirija la boquilla del ventilador hacia personas o animales.

**CUIDADO** • Daño en el equipo cuando la entrada de aire absorbe la suciedad barrida. No colo-

que el soplador sobre o cerca de suciedad barrida suelta. • Nunca inserte objetos en los tubos del ventilador.

**Nota** • Use la extensión de la boquilla para que el flujo de aire pueda estar cerca del suelo y funcionar de manera efectiva.

#### **Funcionamiento seguro de la aspiradora a baterías**

⚠ **ADVERTENCIA** • Riesgo de lesiones si la aspiradora a baterías en el modo de succión solo se usa con el tubo de aspiración superior. Debe conectar el tubo de aspiración superior e inferior juntos antes del primer uso.

• Peligro de lesiones por la suciedad barrida que sale despedida. Nunca use la aspiradora a batería sin la bolsa colectora instalada. Antes de la operación, asegúrese de que la bolsa colectora esté en buenas condiciones y completamente cerrada. • Peligro de lesiones y daños en el equipo. No aspire objetos afilados o grandes con el equipo, como fragmentos, piedras, botellas, latas o piezas de metal. • Fuego en la bolsa colectora. No aspire objetos en llamas, como cigarrillos o cenizas de chimeneas o parrillas. • Lesiones graves debido a las palas giratorias del impulsor. Mantenga las partes del cuerpo alejadas de las partes giratorias.

Apague el motor y espere a que las cuchillas dejen de girar antes de abrir la puerta de la aspiradora, colocar/reemplazar los tubos o abrir o quitar la bolsa colectora. • Desconecte el motor, retire la batería y asegúrese de que todos los componentes móviles se han detenido antes de retirar un bloqueo.

**CUIDADO** • Bloqueo del tubo de aspiración. No mantenga el tubo de aspiración directamente en el contenedor de suciedad barrida. Mueva el equipo de lado a lado desde el exterior del producto aspirado. • Mantenga el motor más alto que el extremo de admisión del tubo de aspiración. • Acumulación del material por el material que sale de la abertura de aspiración. Asegúrese de que no se acumule material en el área de flujo.

#### **Transporte y almacenamiento seguros**

⚠ **ADVERTENCIA** • Desconecte el equipo, déjelo enfriar y retire la batería antes de almacenarlo o transportarlo.

⚠ **PRECAUCIÓN** • Peligro de lesiones y daños en el equipo. Asegure el equipo durante el traslado para evitar que se mueva o se caiga.

**CUIDADO** • Retire todos cuerpos extraños del equipo antes de transportarlo o almacenarlo.

• Almacene el equipo en un lugar seco y bien ventilado al que los niños no tengan acceso. Mantenga el equipo alejado de sustancias corrosivas como productos químicos de jardinería. • No almacene el equipo en el exterior.

#### **Mantenimiento y conservación seguros**

⚠ **ADVERTENCIA** • Apague el motor, asegúrese de que todas las partes móviles estén completamente detenidas y retire la batería antes de inspeccionar, limpiar o reparar el equipo. • El trabajo de servicio y mantenimiento en este equipo requiere especial cuidado y conocimiento y solo puede ser realizado por personal debidamente calificado. Lleve el dispositivo a un centro de servicio autorizado para el mantenimiento. • Asegúrese de que el equipo está en un estado seguro mediante la comprobación regular del apriete de los pernos, tuercas y tornillos. • Desconecte el motor, retire la batería y asegúrese de que todos los componentes móviles se han detenido antes de retirar un bloqueo.

⚠ **PRECAUCIÓN** • Utilice únicamente recambios y accesorios autorizados por el fabricante. Los recambios y accesorios originales garantizan

un servicio seguro y sin fallos del equipo.

**CUIDADO** • Limpie el producto después de cada uso con un paño blando y seco.

**Nota** • Solo debe realizar los ajustes y reparaciones que se describen en este manual de instrucciones. Póngase en contacto con el servicio de postventa autorizado para realizar reparaciones adicionales. • Encargue la sustitución de las pegatinas dañadas o no legibles a un servicio de postventa autorizado.

### Riesgos residuales

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Aunque el equipo se use según su uso previsto, existen ciertos riesgos residuales. Pueden surgir los siguientes peligros durante el uso del equipo:
- La vibración puede causar lesiones. Use la herramienta adecuada para cada trabajo, use las asas previstas y establezca la velocidad más baja necesaria para realizar el trabajo.
- El ruido puede causar daños auditivos. Use protección para oídos y limite la carga sobre estos.
- Lesiones por objetos que pueden salir disparados del tubo de soplado debido a la pre-

sión del aire si la bolsa de recolección no está bien asegurada o dañada.

- Siempre use protección para los ojos.

### Reducción del riesgo

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- Utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado puede producir trastornos circulatorios en las manos relacionados con la vibración. No puede establecerse una duración general válida para el uso de la motosierra porque depende de muchos factores:
- Predisposición personal a padecer trastornos circulatorios graves (dedos fríos con frecuencia, picor en las manos)
- Temperatura ambiente baja. Lleve guantes calientes para protegerse las manos.
- Trastorno circulatorio limitado mediante un agarre firme.
- Un funcionamiento continuo resulta más perjudicial que un uso interrumpido con pausas. En el caso de un uso regular prolongado del equipo y de la aparición repetida de los síntomas (p. ej. picor en las manos, dedos fríos), debe consultar a su médico.



### Uso previsto

#### ⚠ ADVERTENCIA

El equipo no ha sido concebido para un uso por parte de niños o personas con capacidades corporales, sensoriales o psíquicas limitadas, ni tampoco por parte de personas no familiarizadas con estas instrucciones de empleo.

- El equipo solo está previsto para su uso al aire libre.
- El equipo solo se puede usar en un ambiente seco y bien iluminado.
- El dispositivo está diseñado para soplar y aspirar suciedad barrida ligera como hojas, césped y otros desechos del jardín.
- El dispositivo se utiliza para aspirar tierra y hojas, triturarlos y almacenarlos en la bolsa de recolección. No está permitido ningún otro uso, por ejemplo, aspirar agua u otros líquidos.

### Protección del medioambiente

-  Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.
-  Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

**Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)**  
Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

### Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo de muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

### Dispositivos de seguridad




#### ⚠ PRECAUCIÓN





**Dispositivo de seguridad faltantes o modificados**  
Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

#### Interruptor de seguridad

El interruptor de seguridad se acciona mediante el tornillo de fijación en el tubo de aspiración. Asegure que el dispositivo solo se pueda poner en funcionamiento con el tubo de aspiración montado.

### Símbolos en el equipo

	Antes de la puesta en funcionamiento, lea el manual de instrucciones y todas las indicaciones de seguridad.
	Lleve protección ocular y para oídos adecuada al trabajar con el equipo.
	No exponga el equipo a la lluvia ni a condiciones de gran humedad.

	Peligro por objetos que salen despedidos. Mantenga a las personas que quieran mirar lejos de la zona de trabajo.
	Ruedas de ventilador giratorio. Mantenga las manos y los pies alejados de las aberturas mientras el equipo esté en funcionamiento.
	El nivel de presión acústica garantizado indicado en la etiqueta es de 107 dB.
	Extraer: Cierre rápido
	Servicio de aspiración
	Servicio de soplado

### Descripción del equipo

En este manual de instrucciones se describe el equipamiento máximo. Existen diferencias en el alcance del suministro según el modelo (véase el embalaje).

**Figura A** véanse las páginas de gráfico

- 1 Correa de transporte
- 2 Rodillos guía
- 3 Tubo de aspiración inferior
- 4 Tubo de soplado
- 5 Tecla de desbloqueo de la batería
- 6 Placa de características
- 7 Carcasa del motor
- 8 Pasador de bloqueo carcasa del motor
- 9 Tubo superior de soplado y aspiración
- 10 Tornillo de fijación tubo de aspiración
- 11 Asa delantera
- 12 Ojal de la correa de transporte
- 13 Botón Turbo Boost
- 14 Regulación de la velocidad de giro
- 15 Asa trasera
- 16 Interruptor del equipo
- 17 Interruptor selector modo de soplado/aspiración
- 18 Racor
- 19 Adaptador bolsa colectora

- 20 Bolsa colectoras
- 21 \*Batería Battery Power 18V
- 22 \*Cargador rápido Battery Power 18 V

\* opcional

## Batería

El equipo puede accionarse con una batería Kärcher Battery Power 18 V.

## Montaje

### Montaje de dispositivo de soplado/aspiración

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Riesgo de lesiones debido a un dispositivo ensamblado de forma incompleta**

Utilice el equipo solo si se encuentra completamente ensamblado y funciona correctamente.

- Empuje la palanca hacia abajo y encaje el tubo del soplador en el adaptador de los rodillos guía en la posición deseada.

#### Figura B

- Encaje el adaptador del tubo de aspiración inferior en el alojamiento del tubo del ventilador.

#### Figura C

- Encaje el tubo de aspiración inferior en el tubo de aspiración y soplado superior.

#### Figura D

- Monte la carcasa del motor.

#### Figura E

- Tire del pasador de bloqueo de la carcasa del motor tanto como sea posible.
  - Inserte el tubo de aspiración y soplado en la carcasa del motor.
  - Inserte el pasador de bloqueo de la carcasa del motor y verifique que esté correctamente asentado en el dispositivo de retención.
  - Inserte el tornillo de fijación del tubo de aspiración y apriete hasta que haga clic audiblemente. El interruptor de seguridad se ha activado.
- Monte la bolsa colectoras, consulte el capítulo Montaje de la bolsa colectoras.
  - Coloque la correa de transporte en el asa de la empuñadura, consulte el capítulo Enganche de la correa de transporte.

### Montaje de la bolsa colectoras

- Monte la bolsa colectoras.

#### Figura F

- Enganche la solapa de la bolsa colectoras en el ojal en el tubo superior de aspiración y soplado.
- Tire de la bolsa colectoras mediante el adaptador a través del racor.
- Enclave el adaptador.

### Enganche de la correa de transporte

- Enganche la correa de transporte en el ojal de la empuñadura y garantice que el cierre rápido siempre es accesible.

#### Figura G

## Manejo

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Riesgo de lesiones debido a un dispositivo ensamblado de forma incompleta**

Utilice el equipo solo si se encuentra completamente ensamblado y funciona correctamente.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

**Peligro de lesiones por objetos que salen despedidos**

Durante todos los trabajos en el equipo, lleve gafas y guantes de protección adecuados.

### Elementos de control

El soplador de aspiración a batería tiene los siguientes controles:

- Una palanca de control de velocidad para regular de forma continua la velocidad del flujo de aire.
- Un botón Turbo Boost para maximizar la velocidad de aire establecida con la regulación de la velocidad de giro.
- Una palanca selectora para cambiar entre los modos de soplado y aspiración.

### Colocación de la batería

#### CUIDADO

##### Contactos sucios

*Daños en el equipo y en la batería*

Compruebe la presencia de suciedad en el alojamiento de la batería y los contactos antes de la colocación y, en caso necesario, límpielos.

#### Figura H

- Coloque la batería en el alojamiento hasta que encaje de forma audible.

### Encienda el equipo (modo de aspiración)

#### ⚠ PRECAUCIÓN

**Riesgo de lesiones por piezas disparadas y daños auditivos debido al ruido.**

Utilice siempre protección ocular y para oídos.

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Riesgo de lesiones por pérdida de control.**

Sostenga el equipo siempre con ambas manos por las asas previstas para ello.

- Coloque la batería, véase el capítulo Colocación de la batería.

- Poner el equipo en funcionamiento.

#### Figura I

- Ajuste la palanca selectora al modo de aspiración.
- Pulse el interruptor del equipo. El equipo se pone en marcha.
- Use la regulación de la velocidad de giro para ajustar la cantidad de flujo de aire.
- Si es necesario, presione el botón Turbo Boost para obtener el flujo máximo.

### Encienda el dispositivo (modo de soplado)

#### ⚠ PRECAUCIÓN

**Riesgo de lesiones por piezas disparadas y daños auditivos debido al ruido.**

Utilice siempre protección ocular y para oídos.

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Riesgo de lesiones por pérdida de control.**

Sostenga el equipo siempre con ambas manos por las asas previstas para ello.

- Coloque la batería, véase el capítulo Colocación de la batería.

- Poner el equipo en funcionamiento.

#### Figura J

- Ponga la palanca selectora en modo de soplado.
- Pulse el interruptor del equipo. El equipo se pone en marcha.
- Use la regulación de la velocidad de giro para ajustar la cantidad de flujo de aire.

- Si es necesario, presione el botón Turbo Boost para obtener el flujo máximo.

### Retirada de la bolsa colectoras

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Movimiento de las ruedas del ventilador y cuchillas. Cortes**

Use guantes de protección.

Mantenga los dedos alejados del ventilador y las cuchillas.

- Desconecte el equipo.
- Retire la batería, véase el capítulo Retirada de la batería.
- Retire la bolsa colectoras.

#### Figura K

- Tome la solapa de la bolsa colectoras del ojal.
- Presione el adaptador hacia abajo.
- Saque la bolsa colectoras del racor.

### Vacado de la bolsa colectoras

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Movimiento de las ruedas del ventilador y cuchillas. Cortes**

Use guantes de protección.

Mantenga los dedos alejados del ventilador y las cuchillas.

- Desconecte el equipo.
- Retire la batería, véase el capítulo Retirada de la batería.
- Retire la bolsa colectoras, véase el capítulo Retirada de la bolsa colectoras.
- Abra la cremallera de la bolsa colectoras y vacíe el contenido.

#### Figura L

### Retirada de la batería

#### Nota

Durante las interrupciones de trabajo, retire la batería del equipo y asegúrela contra un uso no autorizado.

- Tire de la tecla de desbloqueo de la batería hacia la batería.

#### Figura M

- Pulse la tecla de desbloqueo de la batería para desbloquearla.
- Retire la batería del equipo.

### Finalización del funcionamiento

- Retire la batería del equipo (véase el capítulo Retirada de la batería).
- Limpie el equipo (véase el capítulo Limpieza del equipo).

## Transporte y almacenamiento

- Desconecte el equipo.
- Retire la batería, véase el capítulo Retirada de la batería.
- Retire la bolsa colectoras, véase el capítulo Retirada de la bolsa colectoras.
- Retire el tubo de aspiración.

#### Figura N

- Atornille el tornillo de fijación del tubo de aspiración.
- Retire el tornillo de fijación del tubo de aspiración.
- Tire del pasador de bloqueo de la carcasa del motor tanto como sea posible.

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Movimiento de las ruedas del ventilador y cuchillas. Cortes**

Use guantes de protección.

Mantenga los dedos alejados del ventilador y las cuchillas.

- Retire el tubo de aspiración y soplado superior de la carcasa del motor.

## Cuidado y mantenimiento

### Limpieza del equipo

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Arranque descontrolado**

*Peligro de lesiones*

Retire la batería del equipo durante las pausas de trabajo y antes de las tareas de mantenimiento y conservación.

#### CUIDADO

**Limpieza incorrecta**

*Daños en el equipo*

Limpie el equipo con un paño húmedo.

No utilice detergentes que contengan disolventes.

No sumerja el equipo en agua.

No limpie el equipo con chorros de agua de mangueras o de alta presión.

- Desconecte el equipo.
- Retire la batería (véase el capítulo Retirada de la batería).
- Limpie la superficie del equipo con un paño suave y seco o con un cepillo.

#### Figura O

### Eliminación de bloqueo

#### Nota

No intente retirar el ventilador o las cuchillas en ningún caso. Si es necesario retirar las cuchillas o el ventilador, comuníquese con un representante de servicio posventa autorizado.

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Movimiento de las ruedas del ventilador y cuchillas. Cortes**

Use guantes de protección.

Mantenga los dedos alejados del ventilador y las cuchillas.

- Desconecte el equipo.
- Retire la batería, véase el capítulo Retirada de la batería.
- Retire la bolsa colectoras, véase el capítulo Retirada de la bolsa colectoras.
- Desmonte el tubo superior de soplado y aspiración.

#### Figura N

- Atornille el tornillo de fijación del tubo de aspiración.
- Retire el tornillo de fijación del tubo de aspiración.
- Tire del pasador de bloqueo de la carcasa del motor tanto como sea posible.
- Retire el tubo de aspiración y soplado superior de la carcasa del motor.
- Si es necesario, elimine un bloqueo de las tuberías.
- Si es necesario, elimine un bloqueo del adaptador.
- Si es necesario, elimine un bloqueo de la boquilla.
- Limpie las aberturas de la carcasa del motor.



## Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

Con el paso del tiempo, la capacidad de la batería disminuye aunque se conserve correctamente, por lo que ya no se alcanzará el tiempo de marcha completo aunque esté completamente cargada. Esto no se considera una avería.

Fallo	Causa	Solución
El equipo no se pone en marcha	La batería no está colocada correctamente.	● Introduzca la batería en el alojamiento hasta que encaje.
	La batería está vacía.	● Cargue la batería.
	La batería está defectuosa.	● Sustituya la batería.
	El interruptor de seguridad no se ha activado durante el montaje.	1. Atornille el tornillo de fijación del tubo de aspiración una vez más. 2. Apriete el tornillo de fijación del tubo de aspiración hasta que escuche un chasquido. El interruptor de seguridad se ha activado.
El equipo se detiene durante el funcionamiento	La batería está sobrecalentada	● Interrumpa el trabajo y espere a que la temperatura de la batería esté en el rango normal.
	El motor está sobrecalentado	● Interrumpa el trabajo y deje enfriar el motor.

## Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Substanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra. (Dirección en el reverso)

## Datos técnicos

### Datos de potencia del equipo

Tensión nominal	V	18
Velocidad de aire media de soplador a batería	km/h	152,9 +/- 10 %
Velocidad de aire media de soplador a batería en modo turbo	km/h	186,7 +/- 10 %
Máxima velocidad de aire teórica de soplador a batería	km/h	186,7 +/- 10 %
Máxima velocidad de aire teórica de soplador a batería en modo turbo	km/h	262,9 +/- 10 %
Velocidad de aire media de dispositivo de aspiración a batería	km/h	112,7 +/- 10 %
Velocidad de aire media de dispositivo de aspiración a batería en modo turbo	km/h	135,2 +/- 10 %
Máxima velocidad de aire teórica de dispositivo de aspiración a batería	km/h	138,4 +/- 10 %
Máxima velocidad de aire teórica de dispositivo de aspiración a batería en modo turbo	km/h	162,6 +/- 10 %
Relación mantillo		10:1
Volumen bolsa colector	l	45

### Peso y dimensiones

Peso (sin batería)	kg	3,5
Longitud x anchura x altura	mm	1243 x 171 x 376

### Valores calculados conforme a EN 50636-2-100

Nivel de presión acústica L <sub>pA</sub> So- plador a batería	dB(A)	87,6
Nivel de presión acústica L <sub>pA</sub> Dis- positivo de aspiración a batería	dB(A)	90,8
Inseguridad K <sub>pA</sub>	dB(A)	3,0
Intensidad acústica L <sub>WA</sub> + Inseguridad K <sub>WA</sub>	dB(A)	107
Nivel de vibraciones total del soplador a batería	m/s <sup>2</sup>	3,0
Nivel de vibraciones total del dispositivo de aspiración a batería	m/s <sup>2</sup>	3,5
Inseguridad K	m/s <sup>2</sup>	1,5

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

### Nivel de vibraciones

#### ⚠ ADVERTENCIA

El nivel de vibraciones indicado se ha medido mediante un procedimiento de prueba estándar y puede utilizarse para comparación del equipo.

El nivel de vibraciones indicado puede utilizarse en una evaluación provisional de la carga.

Dependiendo de la forma en que se utilice el equipo, la emisión de vibraciones durante el uso momentáneo del equipo puede diferir del valor total indicado.

## Equipos con un nivel de vibraciones transmitido al sistema mano-brazo > 2,5 m/s<sup>2</sup> (véase capítulo Datos técnicos del manual de instrucciones)

⚠ **PRECAUCIÓN** • Un uso ininterrumpido de varias horas puede provocar una sensación de entumecimiento. • Lleve guantes calientes para protegerse las manos. • Establece pausas de trabajo regulares.

### Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Soplador de aspiración a batería  
Tipo: 1.444-10x.x

**Directivas UE aplicables**  
2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2014/30/UE  
2000/14/CE (+2005/88/CE)  
2011/65/UE

**Normas armonizadas aplicadas**  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 50636-2-100:2014  
EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015  
EN 50581: 2012

**Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado**  
2000/14/CE modificada por 2005/88/CE: Anexo V

#### Intensidad acústica dB(A)

Medida: 105  
Garantizada: 107  
Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.

  
H. Jenner  
Chairman of the Board of Management



  
S. Reiser  
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación: S. Reiser  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212  
Winnenden, 01/09/2018

## Índice

Indicações gerais .....	68
Avisos de segurança .....	68
Utilização prevista .....	74
Protecção do meio ambiente .....	74
Acessórios e peças sobressalentes .....	74
Volume do fornecimento .....	74
Unidades de segurança .....	75
Símbolos no aparelho .....	75
Descrição do aparelho .....	75
Montagem .....	75
Operação .....	76
Transporte e armazenamento .....	77
Conservação e manutenção .....	77
Ajuda em caso de avarias .....	77
Garantia .....	78
Dados técnicos .....	78
Declaração de conformidade UE .....	78

## Indicações gerais

  Antes da primeira utilização do aparelho, leia estas indicações de segurança, este manual original, as indicações de segurança fornecidas com o conjunto de bateria e o manual original do conjunto da bateria/carregador standard em anexo. Proceda em conformidade. Conserve as folhas para referência ou utilização futura. Além das indicações que constam do manual de instruções, é necessário observar as prescrições gerais de segurança e as prescrições para a prevenção de acidentes do legislador.

## Avisos de segurança

### Níveis de perigo

#### ⚠ PERIGO

● **Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.**